Dual HiFi

CS 505-3

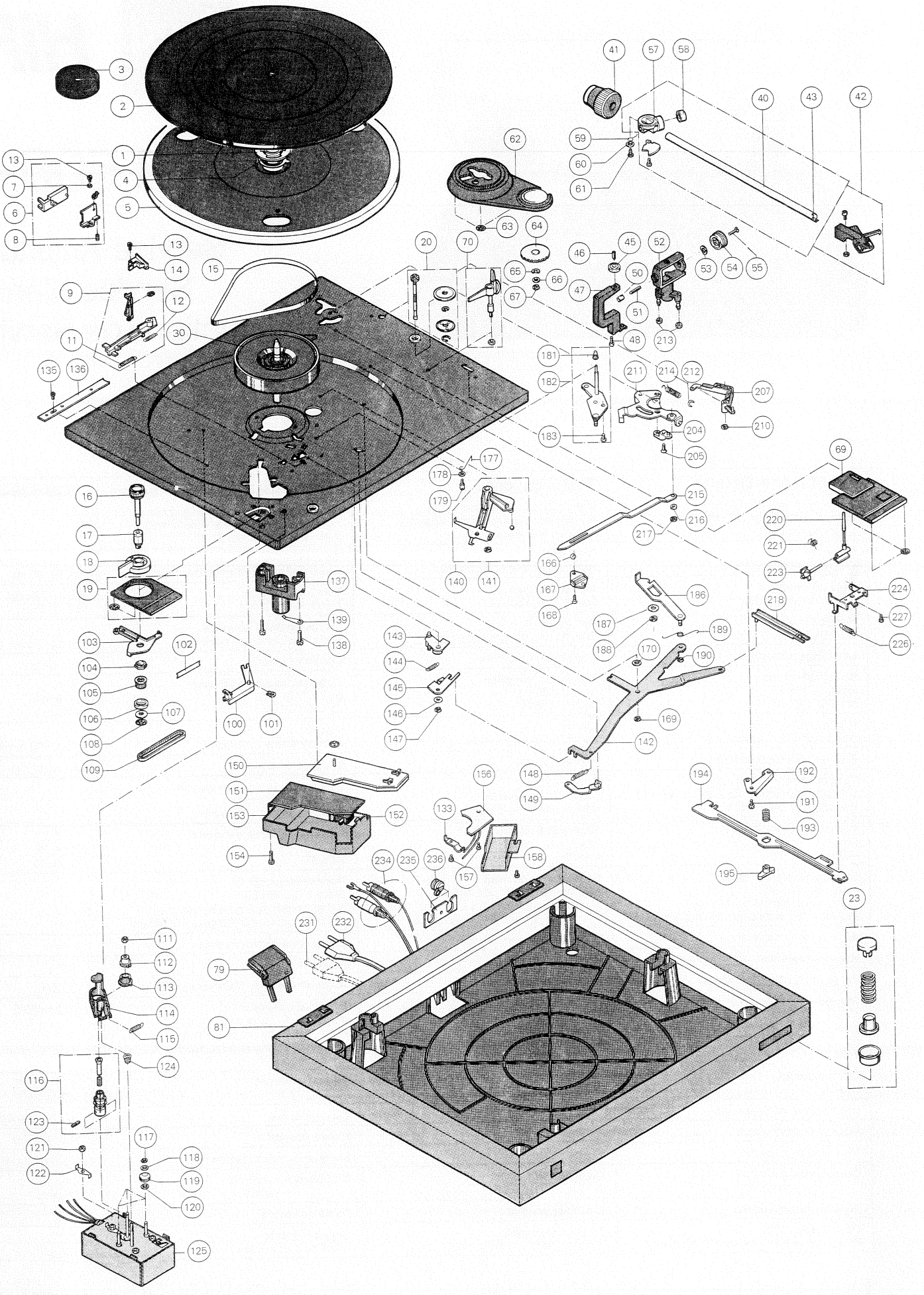
Service-Anleitung
Service Manual
Instructions de Service

Technische Daten Meßwerte = typische Werte Rumpel- und Gleichlaufwerte mit Lackfolie ermittelt	**Technical data** Measured values = typical values Rumble and wow and flutter values obtained with lacquer foil	**Caractéristiques techniques** Valeurs mesurées = valeurs typiques Ronflement et syncronisme determiné avec une feuille vernie	**CS 505-3**
Stromart Wechselstrom umrüstbar	**Current type** Alternating current changeable	**Courant** courant alternatif commutable	50 oder 60 Hz
Netzspannungen vom Werk eingestellt	**Mains voltages** fixed by the producer	**Tensions secteur** fixées manufacturier	220 – 240 oder, or 110 – 125 V
Riemenantrieb Dual 16-Pol-Synchron-Motor	**Belt drive** Dual 16-pole-synchronous motor	**Entraînement à courrole** Moteur synchrone 16 pôles Dual.	Dual SM 100-1
Leistungsaufnahme	**Power consumption**	**Consommation**	ca. 8 Watt
Stromaufnahme an 230 V 50 Hz an 115 V 60 Hz	**Power consumption** on 230 V 50 Hz on 115 V 60 Hz	**Consommation de courant** en 230 V 50 Hz en 115 V 60 Hz	 ca. 30 mA ca. 40 mA
Plattenteller nichtmagnetisch, abnehmbar	**Platter** non-magnetic, removable	**Plateau** antimagnétique, amovible	 1,2 kg, 304 mm Ø
Plattenteller-Drehzahlen	**Platter speeds**	**Vitesses du plateau**	33⅓, 45 U/min.
Tonhöhen-Abstimmung auf beide Plattenteller-Drehzahlen wirkend Regelbereich bei 33⅓ U/min.	**Pitch control** at both platter speeds adjustment range at 33⅓ rpm	**Réglage de la hauteur du son** sur les deux vitesses Plage de réglage à 33⅓ tr/mn	 6%
Gesamtgleichlauffehler DIN WRMS	**Wow and flutter** DIN WRMS	**Tolérance de vitesse totale** DIN WRMS	 ± 0,06 % ± 0,035%
Störspannungsabstand (nach DIN 45 500) Rumpel-Fremdspannungsabstand Rumpel-Geräuschspannungsabstand	**Signal-to-noise ratio** (in accordance with DIN 45 500) Rumble unweighted signal-to-noise ratio Rumble weighted signal-to-noise ratio	**Rapport signal/bruit** (suivant DIN 45 500) Signal/tension extérieure de ronflement Signal/tension perturbatrice de ronflement	 52 dB 75 dB
Wirksame Tonarmlänge	**Effective tonearm length**	**Longueur efficace du bras**	221 mm
Kröpfungswinkel	**Offset angle**	**Angle de coude**	24° 30'
Tangentialer Spurfehlwinkel	**Tangential tracking error**	**Angle d'erreur de piste tangential**	0,15°/cm
Magnet-Tonabnehmer HiFi DIN 45 500 rot R rechter Kanal grün RG rechter Kanal Masse blau GL linker Kanal Masse weiß L linker Kanal	**Cartridge** HiFi DIN 45 500 red R right channel green RG right channel ground blue GL left channel ground white L left channel	**Cellule** HiFi DIN 45 500 rouge R canal droit vert RG masse canal droit bleu GL masse canal gauche blanc L canal gauche	Dual ULM 65 E
Diamantnadel biradial	**Diamond stylus** biradial	**Aiguille/diamant** biradial	Dual DN 165 E 18 × 8 µm ○
Empfohlene Auflagekraft	**Tracking force**	**Force d'appui**	15 mN (10–20 mN)
Übertragungsbereich	**Frequency range**	**Bande passante**	10 Hz – 25 kHz
Übertragungsfaktor	**Output**	**Facteur de transmission**	4 mV/5 cms^{-1}/1 kHz
Compliance horizontal vertikal	**Compliance** horizontal vertical	**Compliance** horicontale verticale	25 µm/mN 30 µm/mN
Tonabnehmergewicht	**Cartridge weight**	**Poids de cellule**	2,5 g
Gesamtkapazität Tonarmleitung und Tonabnehmerkabel	**Total capacitance** Tonearm leads and audio-cables	**Capacité totale** Câble du bras et câble de la cellule	 ca. 160 pF

Dual GmbH · Postfach 1144 · 7742 St. Georgen/Schwarzwald

921 561 1187

Copyright by r


1
2
3
4
5
6
7
8
9
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
23
30
40
41
42
43
45
46
47
48
50
51
52
53
54
55
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
69
70
79
81
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
156
157
158
166
167
168
169
170
177
178
179
181
182
183
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
204
205
207
210
211
212
213
214
215
216
217
218
220
221
223
224
226
227
231
232
233
234
235
236

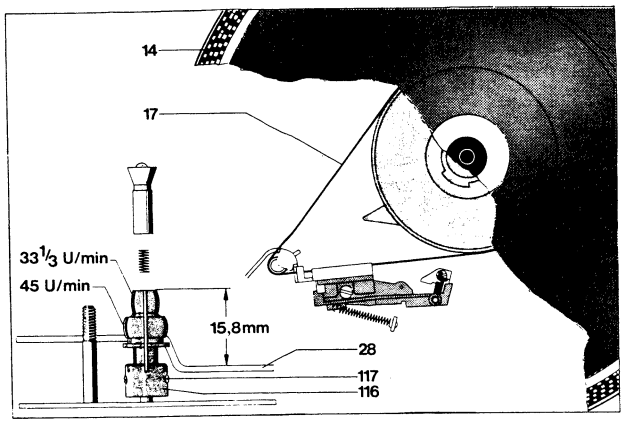
Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · CS 505-3

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
1	248876	1	Befestigungsscheibe
2	282536	1	Plattentellerbelag
3	274304	1	Zentrierstück
4	248893	1	Federscheibe
5	282609	1	Plattenteller
6	261914	1	Umschalthebel
7	210586	1	Scheibe 3,2×7×0,5
8	272134	1	Druckfeder
9	261916	1	Sperrschiene 50 Hz
9	264027	1	Sperrschiene 60 Hz
11	249171	1	Zugfeder
12	248347	1	Zugfeder
13	210472	2	Schraube 3×4
14	260157	1	Anschlag
15	261921	1	Flachriemen
16	265711	1	Regulierknopf
17	239270	1	Lagerbuchse
18	282614	1	Drehzahlhebel
19	282612	1	Drehzahlabdeckung
20	239414	2	Transportsicherung
23	234433	1	Federaufhängung (Motorseite vorne)
23	237228	3	Federaufhängung
30	266490	1	Antriebsteller
40	282610	1	Tonarm
41	282623	1	Gewicht
42	282611	1	Tonarmkopf
43	282622	1	Tonarmleitung
45	262695	1	Kontermutter
46	230063	1	Gewindestift
47	266492	1	Rahmen
48	242677	1	Schraube 4×8
50	246884	1	Kontermutter
51	234634	1	Gewindestift
52	263329	1	Lagerrahmen
53	261798	1	Scheibe 5,2×10
54	262068	1	Drehknopf
55	249097	1	Schraube 2,5×12
57	269796	1	Lager
58	263331	1	Federhaus
59	260431	1	Haltefeder
60	210597	1	Scheibe 3,2×8×0,5
61	242806	1	Schraube 2,9×6,5
62	266497	1	Abdeckung hinten
63	200444	1	Federscheibe
64	265731	1	Kurvenscheibe
65	242298	1	Scheibe
66	228113	1	Scheibe 4,2×8×1
67	210146	1	Scheibe 3,2
69	282613	1	Abdeckung Lift
70	270418	1	Stütze
79	282618	2	Scharnier
80	282616	1	CH 170 Abdeckhaube
81	281396	1	CK 46 S Konsole
81	281397	1	CK 46 N Konsole
100	260475	1	Schalthebel
101	210196	1	Greifring 3×0,6
102	260570	1	Blattfeder
103	260537	1	Anschlußteil
104	232079	1	Ansatzmutter
105	232097	1	Riemenrad 2
106	240035	1	Scheibe
107	200444	1	Federscheibe
109	260309	1	Zahnriemen
111	244104	1	Mutter 3,5
112	241641	1	Einstellkurve
113	241642	1	Riemenrad 1
114	248508	1	Gegenlager
115	233777	1	Zugfeder
116	261938	1	Antriebsrolle 50 Hz
116	261939	1	Antriebsrolle 60 Hz
117	210145	3	Scheibe 2,3
118	210609	3	Scheibe 3,2×10×1
119	249182	3	Dämpfungstülle
120	210607	3	Scheibe 3,2×10×0,5
121	210362	3	Mutter 3×7
122	247920	1	Massebügel
123	233137	2	Gewindestift 2,5×3
124	232615	1	Druckfeder
125	261961	1	**Motor SM 100/1**
	261944	1	Stator 110/220 V
	261946	1	Stator 110/220 V (UL/CSA)
	261945	1	Anker

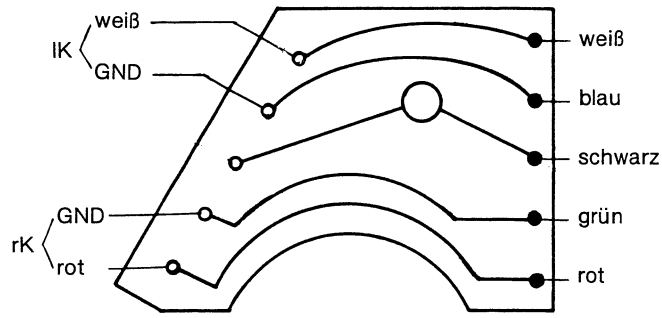
Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
	248335	1	Schraube 3,5×20
	222200	2	Sechskant-Mutter BM 3,5
	209939	1	Durchführungstülle
133	231079	1	Kabelschelle
135	210472	1	Schraube 3×4
136	262832	1	Halteschiene
137	266491	1	Lagergehäuse
138	210522	2	Schraube 4×18
139	236759	1	Erdungsfeder
140	266489	1	Träger
141	210146	5	Scheibe 3,2
142	263620	1	Schaltarm
143	248878	1	Schalthebel
144	260363	1	Zugfeder
145	248879	1	Betätigungshebel
146	210586	1	Scheibe 3,2×7×0,5
147	210145	1	Scheibe 2,3
148	234799	1	Zugfeder
149	262841	1	Rasthebel
150	260137	1	Gehäuse
151	261965	1	**Schalterplatte**
152	249350	1	Schalter
153	248881	1	Deckel
154	210491	1	Schraube 3×14
C 1	265174	1	Kondensator FMT
C 2	249352	1	Kondensator 0,33 MF / 250 V / 1
C 3	230356	1	Kondensator 68 NF / 250 V / 20
L 1	242822	1	Drossel HF 47 MH
R 1	269915	1	Widerstand 5,1 K / 5 W / 5 %
156	272136	1	Anschlußplatte
157	210472	2	Schraube 3×4
158	281057	1	Abschirmblech
166	209357	1	Kugel 3,2
167	232104	1	Kugellager
169	210146	5	Scheibe 3,2
170	210626	1	Scheibe 4,2×7×0,5
177	263631	1	Drahtfeder
178	210586	4	Scheibe 3,2×7×0,5
179	234759	1	Schraubbolzen
181	243125	1	Stellhülse
182	263383	1	Liftplatte
183	210472	1	Schraube 3×4
186	234786	1	Klinke
187	210643	1	Scheibe 4,2×12×1
188	210146	5	Scheibe 3,2
189	234789	1	Schenkelfeder
190	210145	3	Scheibe 2,3
191	210469	1	Schraube 3×3
192	237969	1	Lagerwinkel
193	237974	1	Druckfeder
194	263721	1	Stellschiene
195	237975	1	Lagerteil
204	242615	1	Gegenlager
205	203475	1	Schraube 3×8
207	244331	1	Skatinghebel
210	210146	5	Scheibe 3,2
211	263384	1	Segment
212	201184	1	Einstellscheibe
213	210362	2	Mutter 3×7
214	218591	1	Zugfeder
215	263547	1	Abstellschiene
216	201187	1	Gleitscheibe
217	210145	3	Scheibe 2,3
218	234780	1	Abhebeschiene
220	282615	1	Lifthebel
221	234778	1	Torsionsfeder
223	234777	1	Hubkurve
224	237972	1	Lagerbügel
226	233710	1	Zugfeder
227	210469	1	Schraube 3×3
231	232996	1	Netzkabel Europa
232	232995	1	Netzkabel USA
234	207301	1	Tonabnehmerkabel Cinch
235	270076	1	Kabelhalterplatte
236	237548	2	Kabeldurchführung
	282547	1	Bedienungs-Anleitung CS 505-3
	282546	1	Faltschachtel
	282617	2	Seitenteil
	211473	1	Stroboskopscheibe
	274100	1	Zubehör für Systemmontage

Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!

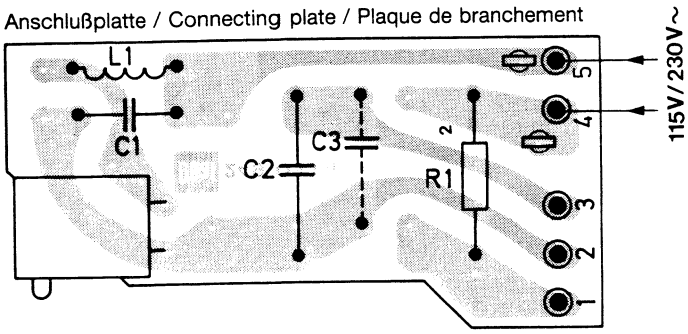
Antriebsrolle / Motor pulley / Poulie motrice



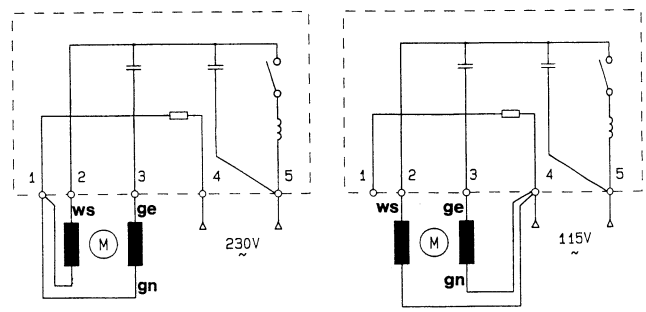
Anschlußplatte 5-polig
Connecting plate 5-pin
Plaque de branchement 5-pôles



Anschlußplatte / Connecting plate / Plaque de branchement



Motoranschlußschema / Motor field connections /
Branchement de la bobine du moteur



Anpassung 50 Hz / 60 Hz
Pos. 9 Sperrschiene 50 Hz Art.-Nr. 261 916 / 60 Hz Art.-Nr. 264 027
Pos. 116 Antriebsrolle 50 Hz Art.-Nr. 261 938 / 60 Hz Art.-Nr. 261 939
Pos. C 3 Kondensator ——— / 60 Hz Art.-Nr. 230356

Anpassung 115 V / 230 V
Motoranschlüsse nach Anschlußschema umstecken.

Modification 50 Hz / 60 Hz
Pos. 9 Locking rail 50 Hz Part-No. 261 916 / 60 Hz Part-No. 264 027
Pos. 116 Pulley 50 Hz Part-No. 261 938 / 60 Hz Part-No. 261 939
Pos. C 3 Condensator ——— / 60 Hz Part-No. 230356

Modification 115 V / 230 V
Connect like described in the connection diagram.

Adapté 50 Hz / 60 Hz
Pos. 9 Barre d'arrêt 50 Hz ret.-Nr. 261 916 / 60 Hz ret.-Nr. 264 027
Pos. 116 Poulie motrice 50 Hz ret.-Nr. 261 938 / 60 Hz ret.-Nr. 261 939
Pos. C 3 Condensateur ——— / 60 Hz ret.-Nr. 230356

Adapté 115 V / 230 V
Adaption selon le schéma de branchement.